



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.2412
29 January 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восемьдесят восьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2412-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 26 октября 2006 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ШАНЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ В СВЯЗИ С ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ ЗАМЕЧАНИЯМИ К
ДОКЛАДАМ, ПРЕДСТАВЛЕННЫМ ГОСУДАРСТВАМИ, И СООБРАЖЕНИЯМИ В
СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки к настоящему отчету должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 20 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (пункт 3 повестки дня) (продолжение)

Проект мнения Комитета по правам человека относительно создания единого договорного органа по правам человека (продолжение) (CCPR/C/88/CRP.3/Rev.1)

1. Г-н АМОП обращает внимание Комитета на то, что термин "single human rights treaty body" ("единый договорный орган по правам человека") необходимо заменить термином "unified human rights treaty body" ("объединенный договорный орган по правам человека") в заголовке, преамбуле и пункте 1 в соответствии с формулировкой, предложенной Верховным комиссаром по правам человека. Комитету нужно будет решить, включать ли пункт 1 в текст документа или изложить содержание этого пункта в заключении.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету начать с обсуждения пунктов 2 и 8, а затем приступить к обсуждению пункта 1.

Пункт преамбулы

3. Г-н О'ФЛАЭРТИ отмечает, что в третьем предложении английского текста возникают трудности с определением, к какому слову – "the documents" ("документы") или "the proposal" ("предложение") – относится слово "contained" ("содержащийся").
4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что этой двусмысленности нет в текстах на других языках. Будет найден подходящий вариант формулировки для устранения двусмысленности в английском тексте.
5. Пункт преамбулы с условием внесения в него редакционной поправки принимается.

Пункт 2

6. Г-н ЛАЛЛАХ предлагает в случае сохранения пункта 1 добавить слово "nevertheless" ("тем не менее") после первых слов "Is convinced" ("убежден"). Пункт необходимо разделить на два предложения: первое должно заканчиваться словами "various treaty bodies" ("различными договорными органами"); второе предложение должно начинаться со слов "It is of the opinion" ("Он считает") и заканчиваться словами "...raised by the separate functioning of the treaty bodies, in accordance with the terms of their respective treaties" ("...возникающих в связи с отсутствием координации работы договорных органов, осуществляемой в соответствии с условиями их соответствующих договоров").

7. Пункт 2 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 3

8. Г-н РИВАС ПОСАДА отмечает, что, поскольку во французском и испанском текстах документа в пункте 3 слова "instance" и "instancia" ("орган") написаны со срочной буквы, в пункте 4 следует написать "l'instance proposée" во французском тексте и "la instancia propuesta" в испанском тексте в соответствии с термином "the aforementioned body" ("вышеупомянутый орган"), использованном в английском варианте документа. Во всех последующих пунктах французского и испанского текстов слова "Instance" и "Instancia" должны быть написаны со строчной буквы.

9. Г-н ШИРЕР предлагает включить информацию о составе предлагаемого Комитетом органа.

10. Сэр Найджел РОДЛИ поддерживает предложение о включении такой информации. Он предложил следующие варианты: "composed of two representatives of the Committees" ("включающим по два представителя от Комитетов"), "composed of three representatives of the Committees" ("включающим по три представителя от Комитетов"), "composed of two or three representatives, depending on the size of the Committee" ("включающим по два или три представителя от Комитета в зависимости от численного состава Комитета"). Были высказаны доводы в пользу каждого из этих вариантов, но в пункте должно быть четко указано, что данный орган будет иметь более представительный состав, чем текущее совещание председателей договорных органов.

11. Г-н ЛАЛЛИАХ вносит предложение о добавлении слов "representative of the treaty bodies" ("представляющим договорные органы") после слов "a single body" ("единым органом"). Если Комитет пожелает указать число членов, возможен следующий вариант формулировки: "consisting of not more than two representatives from each treaty body" ("включающим не более двух представителей от каждого договорного органа").

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает о том, что в скором времени появятся два новых договорных органа и общее число договорных органов по правам человека достигнет семи. Предложение о создании нового органа, состоящего из 18 представителей, по 2 от каждого договорного органа, может вызвать обеспокоенность государств-участников, совещание Комитета с которыми намечено на следующий день.

13. Г-н О'ФЛАЭРТИ отмечает, что необходимо убедить государства-участники в том, что предлагаемый Комитетом орган не потребует больших расходов, чем нынешнее

совещание председателей договорных органов и межкомитетское совещание. Поэтому в данном пункте должно быть указано, что нет необходимости в том, чтобы членский состав предлагаемого органа был больше состава нынешнего совещания председателей и межкомитетского совещания.

14. Г-н КЕЛИН при поддержке г-на АМОРА заявляет, что, поскольку задачей предлагаемого органа является координация работы договорных органов, которые равноценны с правовой точки зрения, нет необходимости в том, чтобы более крупные договорные органы имели большее представительство, чем органы меньшего численного состава. Он согласен с тем, что в пункте должно оговариваться, что в предлагаемом органе должно быть по два или три представителя от каждого договорного органа.

15. Г-н ЛАЛЛАХ предлагает формулировку "single coordinating body representative of the treaty bodies" ("единым координационным органом, представляющим договорные органы"), отметив, что она более четко отражает замысел Комитета.

16. Г-н АМОП напоминает о том, что слова "coordination" ("координация") и "harmonization" ("согласование") подробно обсуждались при рассмотрении предыдущего варианта документа. Так как Комитет не считал возможным принять термин "coordination", он был исключен из текста. Однако он согласен с тем, что данный термин четко отражает цель, для которой Комитет предлагает создать новый орган. В связи с этим он поддерживает предложение г-на Лаллаха.

17. Сэр Найджел РОДЛИ отмечает, что формулировка "representative of the treaty bodies" ("представляющий договорные органы") не отражает в полной мере следующую идею Комитета – что орган должен включать более одного представителя от каждого договорного органа. Он предложил заменить данную формулировку следующей: "single coordinating body composed of representatives of the treaty bodies" ("единым координационным органом, состоящим из представителей договорных органов"). Учитывая тот факт, что на нынешнем совещании председателей договорных органов и межкомитетском совещании присутствовал 21 участник и что новый орган, скорее всего, будет состоять из 18 членов, такая формулировка не должна вызывать озабоченность у государств-участников.

18. Пункт 3 с внесенными в него поправками принимается.

Пункты 4-6

19. Пункты 4-6 принимаются.

Пункт 7

20. Г-н О'ФЛАЭРТИ предлагает исключить фразу "in order to draw useful and appropriate lessons from such activities" ("для извлечения полезных и необходимых уроков из подобной деятельности"), поскольку она не выполняет функцию конкретизации целей проведения оценки.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ поддерживает предложение г-на О'Флаэрти.

22. Пункт 7 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 8

23. Сэр Найджел РОДЛИ отметил необходимость заменить в английском тексте слово "Shall" словом "Will".

24. Г-н О'ФЛАЭРТИ отметил, что вместо словосочетания "harmonization body" ("орган по согласованию") следует использовать словосочетание "coordination body" ("координационный орган") для соблюдения единообразия.

25. Пункт 8 с внесенными в него поправками принимается.

Пункты 1 и 9

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращается к Комитету с просьбой принять решение относительно сохранения пункта 1 в качестве введения, а пункта 9 - в качестве заключения.

27. Г-н АМОП при поддержке г-на КЕЛИНА высказывается за сохранение пункта 1.

28. Г-н ХАЛИЛЬ, которого поддерживает г-н РИВАС ПОСАДА, считает необходимым сохранить заключительный пункт, но начинать документ с пункта 2. Слово "unlikely" в пункте 1 звучит слишком неопределенно и должно быть исключено из этого пункта в случае его сохранения.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает необходимость сохранения фразы "and would expose the achievements made in the field of human rights to real and serious risks" ("и поставит под реальную и серьезную угрозу достигнутый в области прав человека прогресс") из пункта 9, либо включив ее в пункт 1, либо сохранив ее в пункте 9, в зависимости от

желания Комитета, поскольку данная фраза дает четкое представление о позиции Комитета.

30. Сэр Найджел РОДЛИ, которого поддерживает г-н ЛАЛЛАХ, считает нецелесообразным утверждать, что весь Комитет принципиально против идеи объединенного договорного органа. Сэр Найджел Родли мог бы согласиться с пунктом 9, если бы в него были внесены следующие изменения: между словами "without" ("без") и "modifying" ("внесения изменений") были включены слова "the necessity of" ("необходимости"), а фраза "and would expose the achievements made in the field of human rights to real and serious risks" ("и поставит под реальную и серьезную угрозу достигнутый в области прав человека прогресс") была исключена. Он мог бы согласиться с содержащимся в пункте 9 возражением при условии, что данное возражение будет иметь временный, а не принципиальный характер.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что в свете данного обсуждения она считает необходимым исключить фразу "in the current circumstances and would expose the achievements made in the field of human rights to real and serious risks" ("в имеющихся условиях и поставит под реальную и серьезную угрозу достигнутый в области прав человека прогресс").

32. Г-н О'ФЛАЭРТИ считает необходимым сохранить пункт 1. Он разделяет мнение сэра Найджела Родли: хотя и не возражает против идеи объединенного договорного органа, но, по его мнению, в настоящий момент будет нецелесообразным претворять эту идею в жизнь.

33. Г-н РИВАС ПОСАДА указывает на необходимость исключения из пункта 9 слова "flexible" "гибкий", поскольку не совсем ясно, в чем будет проявляться гибкость предлагаемого органа. Слова "Desde ya" в испанском тексте необходимо заменить, поскольку они не являются адекватным переводом "therefore" ("вследствие этого").

34. Г-н АМОР предлагает объединить пункты 1 и 9 в пункт 1. Обновленный пункт будет иметь следующий вид: "Considers that the creation of a standing unified treaty body to replace the seven existing treaty bodies would raise political and legal problems that would be difficult to solve in the short and medium terms, and therefore considers that it is more appropriate to establish, as soon as possible, better coordination of the working methods of treaty bodies, without the necessity of modifying the treaties" ("Считает, что создание постоянного объединенного договорного органа вместо семи существующих договорных органов приведет к возникновению политических и правовых проблем, которые будет сложно разрешить в краткосрочной и среднесрочной перспективе, и вследствие этого считает

более целесообразным улучшить в кратчайшие сроки координацию методов работы договорных органов без необходимости внесения изменений в договоры").

35. Г-н О'ФЛАЭРТИ выражает озабоченность в связи с использованием формулировки "more appropriate to establish, as soon as possible" ("более целесообразным улучшить в кратчайшие сроки"), поскольку это выходит за рамки компетенции Комитета.

36. Сэр Найджел РОДЛИ предлагает исключить слова "as soon as possible" ("в кратчайшие сроки") и добавить фразу "for the present" ("на данный момент") после слова "appropriate" ("целесообразным"), чтобы подчеркнуть, что это скорее временное, а не принципиальное решение.

37. Г-н ЛАЛЛАХ обращает внимание на то, что в случае принятия данного пункта первое предложение пункта 2 станет избыточным.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ соглашается с замечанием г-на Лаллаха и заявляет, что в пункт 2 будут внесены соответствующие изменения. В связи с чем пункт 1 будет иметь следующий вид: "Considers that the creation of a standing unified treaty body to replace the seven existing treaty bodies would raise political and legal problems that would be difficult to solve in the short and medium terms, and therefore considers that it is more appropriate for the present to establish better coordination of the working methods of treaty bodies without the necessity of modifying the treaties" ("Считает, что создание постоянного объединенного договорного органа вместо семи существующих договорных органов приведет к возникновению политических и правовых проблем, которые будет сложно разрешить в краткосрочной и среднесрочной перспективе, и вследствие этого считает более целесообразным на данный момент улучшить координацию методов работы договорных органов без необходимости внесения изменений в договоры"). Новый пункт заменит пункт 1, а пункт 9 будет исключен.

39. Решение принимается.

40. Проект мнения Комитета по правам человека относительно создания единого договорного органа по правам человека с внесенными в него поправками принимается.

Заседание прерывается в 16 час. 30 мин. и возобновляется в 16 час. 50 мин.

ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ В СВЯЗИ С ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ ЗАМЕЧАНИЯМИ К ДОКЛАДАМ, ПРЕДСТАВЛЕННЫМ ГОСУДАРСТВАМИ, И СООБРАЖЕНИЯМИ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ (пункт 7 повестки дня)

Укрепление процедуры последующих действий в связи с соображениями в соответствии с положениями Факультативного протокола, и заключительными замечаниями в соответствии со статьей 40 Пакта (CCPR/C/88/CRP.1)

41. Г-н РИВАС ПОСАДА (Специальный докладчик по вопросу о последующих действиях в связи с заключительными замечаниями), представляя справочный документ, подготовленный Межсессионной рабочей группой (CCPR/C/88/CRP.1), отмечает, что в первой части документа кратко излагается история процедуры последующих действий в связи с соображениями Комитета и заключительными замечаниями, начиная с момента внедрения соответствующих процедур, а также приводится подробное описание каждой процедуры. Во второй части документа содержатся рекомендации относительно путей повышения эффективности существующей системы и решения за счет этого проблемы невыполнения государствами-участниками рекомендаций Комитета.

42. Хотя государства-участники в основном выполняют просьбы Комитета о представлении дополнительной информации относительно индивидуальных сообщений, многие из них не представляют в указанные сроки информацию о последующих действиях в соответствии с просьбой, содержащейся в заключительных замечаниях, либо, в некоторых случаях, не препровождают ее вообще. Одна из причин может заключаться в том, что информация о последующих действиях, запрашиваемая в соответствии с Факультативным протоколом, как правило, весьма конкретна, и не создает трудностей с ее представлением, в то время как представление информации о последующих действиях в связи с заключительными замечаниями в большинстве случаев связано с более сложной процедурой. В этой связи существующая тенденция сокращения числа запросов информации о последующих действиях, содержащихся в заключительных замечаниях, считается положительной. Кроме того, было бы полезным рассмотреть возможность установления разных сроков представления информации о последующих действиях в зависимости от предполагаемых сроков выполнения конкретной рекомендации.

43. На восемьдесят шестой сессии Комитет обсудил некоторые недостатки структуры доклада Специального докладчика по вопросу о последующих действиях в связи с заключительными замечаниями, из-за которых члены Комитета не могли полностью оценить работу, проделанную секретариатом в этом направлении. С целью устранения указанных недостатков было внесено предложение включить в доклад более подробный

отчет о различных мерах, принятых для получения запрошенной информации от государства-участника.

44. Было выделено несколько вопросов, требующих дальнейшего обсуждения. Комитет должен обсудить возможность дальнейшего развития качественного анализа степени соответствия предпринятых государством-участником действий рекомендациям Комитета; определить новые способы взаимодействия с государствами-участниками для того, чтобы они своевременно и надлежащим образом выполняли его рекомендации; а также изучить возможности проведения совместных заседаний с участием двух специальных докладчиков по вопросу о последующих действиях и представителей государств-участников.

45. Г-н ШИРЕР (Специальный докладчик по вопросу о последующих действиях в связи с соображениями), ссылаясь на пункт 7 справочного документа, выражает сомнение в целесообразности отмены 90-дневного срока представления соответствующей информации о последующих действиях. Возможно, следовало бы сохранить это правило, но сделать его более гибким с учетом потребностей каждого государства.

46. Положительную оценку получила новая глава ежегодного доклада Комитета, представляемого Генеральной Ассамблее, в которой приводится обзор проделанной Комитетом работы в области последующих действий в связи с заключительными замечаниями, и которая будет включаться в него в дальнейшем. Может потребоваться внесение некоторых изменений, например, включение новой категории для классификации ответов государств-участников, в которых подробно излагается несогласие с соображениями Комитета, в связи с чем эти ответы не могут быть просто отнесены к категории "неудовлетворительных".

47. Выступающий поддерживает предложение г-на Риваса Посады о проведении совместного заседания специальных докладчиков по вопросу о последующих действиях.

48. Оратор дает краткий обзор рекомендаций, содержащихся в разделе F справочного документа. Особое внимание следует обратить на последнюю рекомендацию, в которой говорится о необходимости достаточного и логичного обоснования решений договорных органов с целью облегчить их выполнение государствами-участниками. В этой связи было бы целесообразным включить справочный материал о правовой практике других международных органов, а также подчеркнуть и объяснить необходимость внесения в нее изменений, когда это применимо.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает создать рабочую группу для обсуждения возможных путей выполнения данной рекомендации.

50. Г-н О'ФЛАЭРТИ вносит предложение о включении в справочный документ информации о процедурах Комитета в отношении последующих действий в целях постепенного приведения их в соответствие с процедурами других договорных органов, главным образом в отношении последующих действий в связи с заключительными замечаниями. В документе должно быть более подробно отражено, каким образом сотрудничество с другими органами системы Организации Объединенных Наций, например страновыми группами Организации Объединенных Наций и УВКПЧ, может способствовать активизации последующих действий. В частности, в нем должна быть рассмотрена связь между заключительными замечаниями Комитета и техническим сотрудничеством, обеспечиваемым Организацией Объединенных Наций, в особенности Фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека. При обсуждении итогов миссий по последующим действиям, направляемых в различные страны, одинаковое внимание должно уделяться миссиям по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями Комитета и миссиям по последующим действиям в связи с соображениями Комитета.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что усилия, направленные на расширение сферы охвата процедур последующих действий, должны также распространяться на отношения Комитета со средствами массовой информации.

52. Г-жа Рут УЭДЖВУД отмечает, что исследование, недавно проведенное Африканской комиссией по правам человека и народов, показало, что миссии по последующим действиям были действительно необходимы и дали исключительные результаты в том, что касается привлечения внимания государств. У Комитета также имеется еще один инструмент – Интернет, который предоставляет широкие возможности для того, чтобы ознакомить общественность с его мнениями относительно конкретных дел и соблюдения или несоблюдения государствами-участниками рекомендаций Комитета. Как показал опыт, недостаточно направлять государствам официальные просьбы; скорее необходимо искать пути налаживания прямого диалога с государствами и законодательными органами, разумеется, в дополнение к дипломатическим каналам. Она разделяет мнение, что Комитет должен воспользоваться возможностью усилить влияние и дидактическую эффективность своей правовой практики. Если соображения Комитета будут четко и ясно изложены, они могут быть включены в сборники материалов дел и использоваться в качестве учебного материала.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что справочный документ будет более подробно рассмотрен в ходе следующей сессии Комитета в Нью-Йорке, и следует надеяться, что тогда и будет принято решение по процедурам Комитета в отношении последующих действий. Она отметила эффективность и результативность работы Межсессионной рабочей группы.

Обмен мнениями перед совещанием с государствами-участниками

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ рекомендует членам Комитета рассмотреть вопросы, которые будут обсуждаться в ходе совещания с государствами-участниками, намеченного на следующий день.

55. Г-н АМОР говорит, что если государства-участники запросят информацию о предложении, внесенном Комитетом по ликвидации расовой дискриминации относительно реформирования механизма по рассмотрению индивидуальных жалоб, то он может сказать, что считает данное предложение интересным, но создающим целый ряд правовых препятствий, поскольку оно, в частности, требует поправок в договоры по правам человека. Кроме того, было внесено предложение о том, чтобы поручить рассмотрение всех индивидуальных сообщений Комитету по правам человека, однако в этом случае также потребуются внесение изменений в различные договоры.

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в соответствии с предложением, внесенным Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, можно провести реформирование механизма по рассмотрению индивидуальных жалоб с помощью факультативного протокола, что не потребует внесения поправок в договоры.

57. Г-н АМОР отмечает, что не удастся найти разумное решение без внесения поправок в договоры. Желание некоторых государств-участников сохранить существующую систему приведет к созданию параллельных механизмов, что будет представлять для системы серьезную угрозу.

58. Сэр Найджел РОДЛИ подчеркивает, что предложение Комитета по ликвидации расовой дискриминации имеет свои положительные стороны, но создает серьезные правовые трудности. Он не уверен в том, что потребуются создание параллельных механизмов. Можно внести в договоры такие изменения, благодаря которым станет возможным создать в будущем единую систему. Он выступает за то, чтобы возложить задачу формирования подобной объединенной системы на Комитет по правам человека, учитывая его богатый опыт. Он не возражает против того, чтобы сообщить государствам-участникам, что это связано с серьезными правовыми трудностями, с необходимостью

пересмотра всех договоров, предусматривающих процедуры индивидуальных сообщений, и что на это потребуется время. Идея создания одного органа для рассмотрения индивидуальных жалоб сама по себе не является заведомо плохой; по сути, это может оказаться полезным шагом на пути к созданию международного суда по правам человека, что, по его мнению, было бы желательным.

59. Г-н АМОР отмечает, что государство-участник, ратифицировавшее Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, может отказаться ратифицировать поправки к договору и может сохранить за собой право на то, чтобы касающиеся его индивидуальные сообщения, рассматривались Комитетом по правам человека. Если Комитет хочет придать юрисдикционный характер своей работе в области индивидуальных сообщений, а именно к этому он сейчас и подходит, имеются достаточные основания для того, чтобы он взял на себя ответственность за формирование механизма по рассмотрению индивидуальных сообщений. В ходе совещания с государствами-участниками Комитет должен быть краток, должен обсудить положительные и отрицательные аспекты предложений и объяснить, что для осуществления реалистичных решений потребуется очень много времени и усилий.

60. Г-н ШИРЕР говорит, что хотел бы обратить внимание государств-участников на то, что для содействия работе Комитета рекомендуется предоставить адреса электронной почты или номера телефонов еще одного контактного пункта в дополнение к адресам и телефонам министерств иностранных дел государств или постоянных представительств в Женеве. Данная информация позволит повысить эффективность связи Комитета с государствами-участниками.

61. Г-н РИВАС ПОСАДА отмечает, что подобная просьба может быть озвучена в ходе представления Комитетом информации о последующих действиях в связи с заключительными замечаниями и решениях, принятых в соответствии с Факультативным протоколом, поскольку контакты с государствами-участниками являются обязательным элементом этих процедур.

62. Г-н АМОР говорит, что важно соблюдать дипломатический протокол и избегать ситуаций, в которых у представителей миссий возникает ощущение, что они остаются в стороне.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ подчеркивает, что Комитет должен быть дипломатичным и гибким; в то же время некоторые страны могут положительно отнестись к рекомендации предоставить сведения о дополнительном контактном пункте.

Заседание закрывается в 17 час. 55 мин.